

MIA Calendar

〒180-0022
武藏野市境2-14-1 SWING大厦9楼
tel. 0422-36-4511
fax. 0422-36-4513
✉ mia@coral.ocn.ne.jp
https://mia.gr.jp/

2018年 10月~12月

开馆时间: 周二~周六(节假日休息)
9:00-17:00

☆主要内容☆

- 武藏野国际交流节2018p.1
- MIA活动月历p.2
- 日语课程、咨询、翻译派遣p.3
- MIA及其他团体、武藏野市的通知p.4



武藏野国际交流节2018

11月3日(周六、节日) 11:00-16:30(入场截止到16:00) SWING大厦2/9/10/11楼

从武藏境拓展多文化共生圈



交流节任何人都可以免费入场。(10楼活动收费!)
*有关需要事先申请的活动内容请看第2页。
其他详细内容请看另外的交流节活动日程安排。



11楼	<ul style="list-style-type: none"> •多文化咖啡 •地域的国际交流与协力 <p>点心、杂货出售, 展览, 迷你舞台 *交流节会场只有11楼可以餐饮 ★门厅: 出售商品券、综合问讯处</p>
10楼	<ul style="list-style-type: none"> •多文化体验场 <p>200日元1人可进行3种体验(受理截止16:00) ★门厅: 武藏野市罗马尼亚文化交流角 *援助残疾人运动员募捐, 事业介绍</p>
9楼	<ul style="list-style-type: none"> •临场感! MIA体验 <p>•为外籍朋友服务的地区医疗小组 (11:30-12:30 演讲会 “知道怎么去日本医院吗?”) •与日语课程班学员交流 (12:45-15:15) •防灾角 *防灾用品展览, 出售 •了解世界! 中国留学生的文化介绍 (15:30-面向儿童/16:15-面向大人)</p>
2楼	<ul style="list-style-type: none"> •和查尔斯先生用英语做游戏! •要事先报名(10:25-13:05) 请看第2页。 •多文化舞台(13:30-15:30)



照片为去年交流节时拍摄内

●面向儿童的印章拉力赛 11:00-15:00
在11楼申请。有参加奖, 限200名!

交通

- JR中央线或西武多摩川线的武藏境车站。特别快车(特快)不停。
- 出北口, 向左走1分钟。或是出nonowa口往右走即到!
- ⚠ nonowa口只能使用Suica或PASMO等交通类IC卡。
- ⚠ nonowa口不能使用车票。



【报名】打电话、来MIA，或者通过网页专用表报名。按报名顺序，额满为止。



征集希望与地区的日本家庭进行访问交流的“留学生”

10月6日(周六) 报名截止!

亚细亚大学、成蹊大学、东京农工大学、东京外国语大学、东京女子大学的留学生，请到自己大学的留学生课或国际交流中心等窗口，告知我想参加“武藏野市国际交流协会(MIA)的留学生家庭交流计划”活动。上述以外大学的留学生请直接来MIA或打电话(0422-36-4511)。



10月20日(周六) SWING大厦11楼

① 见面会 14:15-15:30

② 交流会 15:30-17:00

*想参加交流会的留学生请向MIA报名。家庭交流计划进行中的留学生也可以参加。免费。



武藏野国际交流节 2018

11月3日(周六、节日) 11:00-16:30

(入场截止到16:00) @SWING大厦 2/9/10/11楼

下面①②的活动需要事先报名。

征集交流节当天的学生志愿者!

① 亲子活动! 儿童国际交流俱乐部 “和查尔斯先生一起用英语做游戏!” @2楼 Hall

● 讲师: Charles · Beetschen (来自美国) ● 共4讲

- 1)10:25-10:55 3-4岁(幼儿园小班)和家长
2)11:05-11:35 4-5岁(幼儿园中班)和家长
3)11:45-12:15 5-6岁(幼儿园大班)和家长
4)12:25-13:05 小学1年级学生和家長

● 名额: 1)2)3)为15组 4)为20组 ● 免费
● 报名: 10月2日(周二)开始。
*按报名顺序, 额满为止。

② “多文化舞台” 外籍朋友艺术发表会 @2楼Hall

欢迎大家登台亮相!

● 可参加者: 会唱歌、乐器演奏、舞蹈表演、服装秀(穿民族服装或自己喜欢的服装在舞台上展示), 说相声等等

● 参加费: 免费 ● 名额: 数名
● 10月10日(周三) 报名截止



MIA和东京都联合举办 接待外籍朋友的语言志愿者培训讲座【套餐讲座(5天)】

11月8日(周四) - 12月6日(周四)

首次13:30-17:00 其他14:00-16:00

@MIA会议室 有保育服务。限3名



学习待客精神和关于交流的基础知识。用日语讲解。有英语的实际演习等内容。不是东京奥林匹克会场活动志愿者, 是有助日常志愿活动的讲座。

● 对象: 满足①~⑤所以条件的人。①居住/工作/学习在武藏野市, 或者是MIA会员。中学生不可。

②英语初级水平③能听懂日语讲座。④5天讲座都能参加。⑤初次参加东京都主办(包含联合举办)的同一个讲座“接待外籍朋友的讲座(1天)”或是“套餐讲座(5天)”。● 内容: 学习待客精神和关于交流的基础知识, 用英语进行实际演习等。日语讲解。● 参加费: 免费。

● 名额: 20名 * 保育限3名(按报名顺序)。

● 报名: 通过MIA的网页, 或者发传真(请使用市内设施发放的宣传单背面的报名表), 也可以直接拿到MIA。● 10月30日(周二)17点报名截止。

*按报名顺序, 额满为止。

【注】东京都主办、联合举办内容相同。每人只能参加1次。讲座后可作为接待外籍朋友语言志愿者在东京都登录。

12月 8日(周六) 14:00-16:30

征集外国儿童发表会及交流会的参加者! @10楼 Sky Room

与外国有关系的中小學生表演唱歌、跳舞或演奏乐器, 也可以用日语发表自己的想法等。发表会之后有交流会。

- 可以参加发布会的人: 与外国有关系的儿童(5岁-中学生)。15名
● 可以参加交流会的人: 与外国有关系的儿童和家長, 及支援者。20名
● 免费 ● 11月22日(周四) 报名截止(只参加交流会的报名期限是两天前)



11月 10日(周六) 14:00-17:00 世界家庭料理教室(韩国) “追加计划” *和9月29日内容相同 @市民会馆 2楼料理室



讲师: 黄 仁 (来自韩国、MIA会员)
● 料理: 韩国式酱煮猪肉、炒粉丝、辣紫苏叶等
● 参加费: 2,000日元(MIA会员1,000日元) 包括材料费
● 对象: 18岁以上
● 名额: 18名
● 11月8日(周四) 报名截止
● 前一天、当天取消收取全额费用。

11月 17日(周六) 10:00-13:00 亲子活动! 儿童国际交流俱乐部【料理教室】 @市民会馆 2楼料理室



讲师: Muniza Amir Khan (来自巴基斯坦、MIA外籍会员)
● 料理: 巴基斯坦式鸡肉咖喱等
● 参加费: 1组2,000日元(MIA会员1,000日元) 包括材料费。儿童每增加1人增付500日元
● 对象: 5岁-小学6年级的儿童和家長。10岁以上可一个人参加。● 名额: 18名
● 报名: 会员从10月2日, 一般报名从16日(周二)开始。
● 前一天、当天取消收取全额费用。

11月 17日(周六) 14:00-17:00 亲子活动! 儿童国际交流俱乐部【料理教室】 @市民会馆 2楼料理室



讲师: Nguyen Hai Van (来自越南·MIA外籍会员)
● 料理: 越南式烤饼等
● 参加费: 1组2,000日元(MIA会员1,000日元) 包括材料费。儿童每增加1人增付500日元
● 对象: 5岁-小学6年级的儿童和家長。10岁以上可一个人参加。● 名额: 18名
● 报名: 会员从10月2日, 一般报名从16日(周二)开始。
● 前一天、当天取消收取全额费用。

【有关个人信息的利用和保护】在报名参加本协会活动时所需的个人信息, 只为报名登记, 进行有关活动的各种联系, 及向讲师提供学员的必要信息之用。为保护您的个人信息, 不会将其用于上述以外其他目的或向第三者提供。



MIA日语课程 / 面向中小学生的学习辅导班

MIA的网页上可以看到多种语言(9种语言)的课程信息。

<https://mia.gr.jp/zh/foreigner/japanese>

课程	保育(名额)	期间	各课程共通事项
周四日语课	有(5人)	10月4日-12月6日	■时间 10:00-12:00 ■次数 10次 ■名额 20人 ■参加费 6,000日元(10次) ■地点 MIA会议室等 ■保育登录费600日元(儿童1人)。保育只限周四、周五 * 不带孩子也可以参加周四、周五的日语课。
周五日语课	有(10人)	10月5日-12月14日	
周六日语课	无	10月6日-12月15日	

日语初学者,除教室活动外,还可以参加一对一的辅导(免费)。有一定条件。有希望辅导者请在报名时向MIA咨询。

为中小学生举办的 学习班 (学习辅导)	期间	次数·名额·参加费等
	10月3日-12月12日 15:00-17:00 每周三	■名额 10人 ■参加费 3,300日元(11次) ■地点 MIA会议室 * 中途参加请与MIA咨询。

MIA Japanese Course Sumali Na! 外国人のためのMIA日本語コース

10月12日(日) 10:00 AM~12:00 PM
10月19日(日) 10:00 AM~12:00 PM
10月26日(日) 10:00 AM~12:00 PM
11月2日(日) 10:00 AM~12:00 PM
11月9日(日) 10:00 AM~12:00 PM
11月16日(日) 10:00 AM~12:00 PM
11月23日(日) 10:00 AM~12:00 PM
11月30日(日) 10:00 AM~12:00 PM
12月7日(日) 10:00 AM~12:00 PM
12月14日(日) 10:00 AM~12:00 PM
12月21日(日) 10:00 AM~12:00 PM
12月28日(日) 10:00 AM~12:00 PM

<https://mia.gr.jp/>
☎0422-36-4511

Musashino International Association(MIA)Wing TP-2-14-1,Saikyo,Musashino city
公益財団法人 武蔵野市国際交流協会 武蔵野市境2-14-1 スイングタワー



【日语课、沙龙、学习班共通】希望参加者请尽早来MIA,填写申请表,支付参加费。
* 因病休息时,不退还参加费。开班前提出退班者,退还参加费。

外籍朋友专用电话 ☎ 0422-56-2922 * 对应语种根据星期不同而异。请查看下表。



咨询

多语言咨询服务 (电话、MIA窗口)

关于MIA咨询会的预约,日语课程的咨询等,请尽管打电话。
还可以帮您口译、笔译。
也欢迎大家直接来MIA!



在市役所窗口、保育園、学校等做翻译。
初次派遣翻译免费!
(限武藏野市内)
详情请向MIA咨询。

日语、英语	周二~周六 9:00-17:00		
汉语	周三、周五、周六 10:00-17:00 第三个周四 10/18,11/15,12/20 14:00-16:00	西班牙语	第一个周二(10/2,11/6,12/4) 14:00-16:00
挪威语	第二个周三(10/10,11/14,12/12) 14:00-16:00	俄语	第二个周五(10/12,11/9, 12/14) 10:00-12:00
德语	第三个周二(10/16,11/20,12/18) 14:00-16:00	泰米尔语、印度语	第四个周五(10/26,11/30 12月未定) 14:00-16:00

咨询会(预约制) 可以进行法律和心理健康的咨询。律师及精神科医生等专家倾听您的心声。有翻译。严守秘密。免费。请务必预约。

★10月27日(周六)、11月24日(周六) 12月休息。13:00-16:00 地点: MIA(武藏野市境2-14-1 SWING大厦9楼)
* JR中央线或西武多摩川线的武藏野车站出北口或非owa口即到!

MIA以外的咨询会 (免费, 无需预约。请直接到会场。)

时间	地点: 车站	主办 / 查询
10月14日(周日) 12:00-15:00	国分寺劳政会馆: 国分寺车站(JR中央线、西武国分寺线、西武多摩湖线)	国分寺市国际协会 Tel.042-325-3661
11月10日(周六) 13:00-16:00	Nakano ZERO西馆: 中野车站(JR中央线、东京Metro东西线)	中野国际交流协会(ANIC) Tel.03-5342-9169
11月18日(周日) 13:30-16:00	文京Civic Center 4楼 Silven Hall: 后乐园车站(东京Metro丸之内线、南北线)	NPO法人COMPASS E-mail:compass0815@gmail.com URL:https://compass0815.jimdo.com/
12月1日(周六) 13:00-15:30	Sumida Riverside Hall Atrium(墨田区役所1楼): 浅草车站(东武伊势崎线、东京Metro银座线、都营浅草线)	墨田区地域力支援部文化艺术振兴课 墨田区国际化推进俱乐部 Tel.03-5608-6212(当天090-8477-5608)
12月2日(周日) 14:00-16:00	东村山市市民Station Saporine2楼Convention Hall: 西武新宿线、西武国分寺线的东村山车站西口	东村山市 市民相谈、交流课 Tel.042-393-5111(内線2558/2559)

秋季

为日语非母语的家长
和孩子举办的多语言
高中升学指南说明会

有多语言的升学指南资料(一册500日元)

*根据会场,内容多少会有些不同。
请直接向下面的地址咨询确认。

10月14日(周日)13:00-

@都立六乡工科高中

京急杂色车站步行3分钟
查询:一般社团法人OC Net

☎03-3730-0556

E-mail:jimukyoku@ocnet.jp

10月28日(周日)13:00-16:30

@八王子东急Square大厦11楼

JR八王子车站步行1分钟

查询:八王子国际协会

☎042-642-7091

E-mail:802_kk@jcom.zaq.ne.jp

11月3日(周六)13:00-16:30

@新宿Cosmic Center3楼大研修室

东京Metro副都心线西早稻田车站步行3分钟

查询:特定非营利活动法人

多文化共生Center东京

☎03-6807-7937

E-mail:info@tabunka.or.jp

照片为夏季说明会的会场情况



可以通过翻译倾听有关高中升学考试、入学费用及学习方法等信息。(全体会)

可以看到面试考试(好的例子和不好的例子)的实际演习。



还可以听到通过考试升入高中的前辈经验谈。



有翻译陪同进行详细咨询。(个别咨询会)



●活动有时会被中止或更改内容●

武藏野市综合防灾训练



10月28日(周日)9:00-12:00 在第四中学(吉祥寺北町5-11-41) 假设地震发生,进行防灾训练。无需预约,免费。请直接到学校。●查询:市役所防灾课
Tel 0422-60-1821 Fax 0422-51-9184

0岁儿童开始的音乐会~ 长笛、小提琴和钢琴



10月15日(周一)11:00-

11:40@0123Harappa

1楼 Play Hole。0-3岁儿童

和家人,孕妇及家人。Baby&Mama ART (东京艺术大学学生)。不用报名,免费。●查询【0123Harappa】八幡町1-3-24 Tel 0422-56-3210
*周五、周六、节日休息。

0123吉祥寺节



11月10日(周六)10:00-16:00

@0123吉祥寺。和地区的人们共同欢庆的活动。今年的主题是“0123动物园”①“一日动物村”(10:00-14:00 *中途有休息,雨天中止)②由志愿妈妈们表演的“故事剧场”(11:00-11:30)③“萨克斯四重奏团Ceravie的小型音乐会”(14:00-14:45)。另外还有配合主题的游戏角及皮球泳池等。没有停车场,请尽量步行来参加。不用报名,任何人都可以参加,免费。●查询:【0123吉祥寺】吉祥寺东町2-29-12 电话 0422-20-3210
*周日、周一、节日休息。



【0123吉祥寺】和【0123Harappa】

是0-3岁儿童和家人可以自由来玩的地方。第一次利用的人需要办理利用卡。请带上可以确认孩子名字和住所的证件(保险证、在留卡、护照等)。办理利用卡需手续费150日元(市民免费)。



Musashino FM
(78.2MHz)

MIA 为大家
提供以下两个广播节目

NEWS from MIA

周一~周五 10:30-10:35

(重播) 17:45-17:50

(周一)日语 (周二、周五)英语

(周三)韩语 (周四)汉语



录音者和工作人员2人组在录音。

用四种语言为外籍朋友提供必要信息

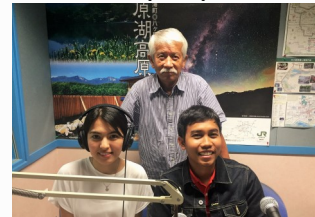
MIA Plaza

每月第四个周六 18:00-18:30

【10-12月的嘉宾国籍(预定)】

■10月27日(菲律宾)

■11月24日(中国)■12月22日(越南)



欢迎大家来录音室畅谈。征集嘉宾!

和外籍嘉宾的畅谈节目
—直播—

用电脑和智能手机也可以收听↓

<https://www.musashino-fm.co.jp/>



播放后的内容可以通过Podcast收听!

征集外国人志愿者!

- 教授料理或母语
- 介绍自己国家的文化
- 保育(和小朋友一起玩耍)
- 做广播节目的嘉宾
- 口译、笔译 ...等等。

MIA数据

2018年9月1日现在

会员533名 外籍会员770名(74个国家、地区)

外籍会员免费登录!

https://mia.gr.jp/foreigner/admission_form

* 外籍会员(免费)、参加收费活动时没有折扣。

* 外籍朋友也可以成为MIA会员(会费:1年2,500日元,3年6,000日元)。

【注意】如果更换了地址、电话、电子邮箱等请通知MIA。

tel 0422-36-4511 fax 0422-36-4513 ✉ mia@coral.ocn.ne.jp

MIA的网页上新加了“育儿支援”的内容!

MIA在外国人志愿者的协助下,把武藏野市发行的《育儿信息专刊SUKUSUKU》重新整理并翻译成多种语言。有简易日语、英语、汉语、越南语、尼泊尔语。

希望能为大家提供一些帮助。<https://mia.gr.jp/foreigner/>

